



12V Chainsaw Sharpener

SPECIFICATIONS

Applications	Sharpening Chainsaw Chains
Material	Steel and plastic
Type	Hand held
Arbor Size	1/8 in. dia. stone shank
Voltage Rating	12 V DC
Current Rating	1.4 (no-load); 2.4 (grinding)
No Load Speed	24,000 RPM
Includes	One each: 5/32, 3/16 and 7/32 in. sharpening stone
Feature(s)	Powered by any 12V battery. Runs at 22,000 to 24,000 RPM. Features a high-impact motor housing that is designed to stay cool during use. Includes 3 sharpening stones.

INTRODUCTION

Hand held sharpener can be powered by an automobile, ATV or UTV when in remote locations.

SAFETY

WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

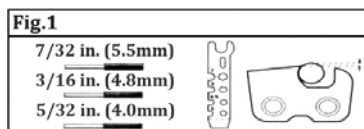
1. Always wear gloves and eye wear.
2. Use only with a 12V DC battery. Avoid contact with battery acid.
3. Sharpen chain according to the chain manufacturer's instruction.
4. Do not operate in the presence of flammable gases, dust or liquids.

WARNING! Follow all instructions for cutter filing angles and depth gauge settings. Incorrect sharpening angles, excessive depth gauge settings or incorrectly shaped depth gauges may increase the risk of chainsaw kickback. Kickback can result in severe injury to the saw operator or to bystanders.

ASSEMBLY & INSTALLATION

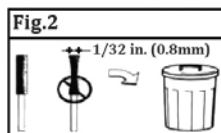
SELECTION

1. Choose the stone diameter equal to the file diameter required for your saw.



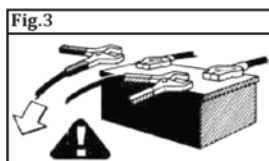
2. Refer to the chain manufacturer's recommendations.

NOTE: If the stone's diameter is 1/32 in. (0.8mm) smaller than the correct hole, replace the stone.

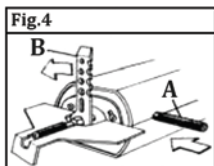


ASSEMBLY

1. Disconnect the sharpener from the battery terminals before installing or removing grinding stone.



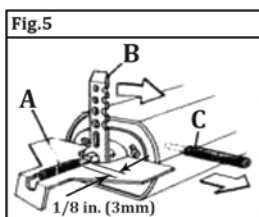
2. A. Lock the motor shaft with a spare stone.
- B. Loosen the lock nut.



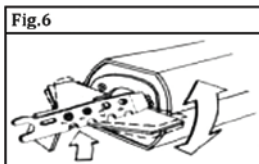
3. A. Install stone.

NOTE: There should be 1/8 in. (3mm) of the shank sticking out from the chuck.

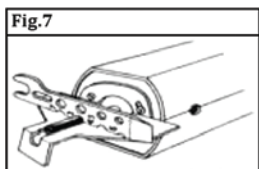
- B. Tighten lock nut.
- C. Remove spare stone.



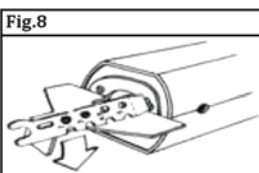
4. Loosen adjusting screw.



5. Position guide plate.

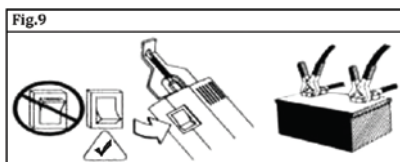


6. Tighten the adjusting screw.

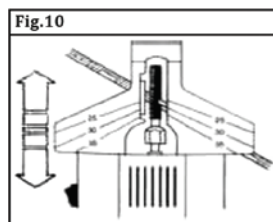


OPERATION

1. With the sharpener turned off (the red stripe is not visible), connect the battery.



2. Sharpen the chain at angles recommended by the chain manufacturer.



CARE AND MAINTENANCE

1. Maintain a tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components.

DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.



Affûteur de scie à chaîne de 12 V

SPECIFICATIONS

Applications	Affûtage de chaînes de scie à chaîne
Matériau	Acier et plastique
Type	Portable
Taille d'axe	Tige de pierre de 1/8 po de diamètre
Tension nominale	12 V
Courant nominal	1,4 (sans charge); 2,4 A (meulage)
Vitesse à vide	24 000 tr/min
Comprend	Un de chaque: Pierre d'affûtage de 5/32, 3/16 et 7/32 po
Caractéristique(s)	Alimenté au moyen d'une batterie de 12 V. Fonctionne à un régime de 22 000 à 24 000 tr/min. Celui-ci est muni d'un carter du moteur très résistant et conçu pour rester froid en course d'utilisation. Comprend 3 pierres d'affûtage.

INTRODUCTION

L'affûteur à main peut être alimenté par une automobile, un VTT ou un VUT lorsqu'on se trouve dans un endroit éloigné.

SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT ! Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'utilisateur doit respecter les précautions de base lorsqu'il utilise cet outil afin de réduire le risque de blessure ou de dommage à l'équipement.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

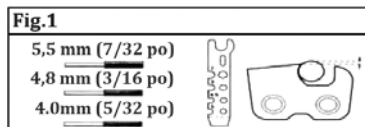
1. Portez toujours des gants et des verres de protection.
2. Utilisez uniquement avec une pile de 12 V c.c. Évitez tout contact avec l'acide sulfurique.
3. Affûtez la chaîne conformément aux instructions du fabricant.
4. N'utilisez pas d'outils électriques en présence de poussière, de gaz ou de liquides inflammables.

AVERTISSEMENT ! Observez toutes les instructions, ainsi que les angles de l'image de l'outil de coupe et les réglages de la jauge de profondeur. Des angles d'affûtage incorrects, des réglages excessifs de la jauge de profondeur ou des jauges de profondeur de forme inadéquate peuvent accroître le risque d'effet de rebond de la scie à chaîne. Un effet de rebond peut entraîner des blessures graves à l'utilisateur de la scie et aux gens à proximité.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

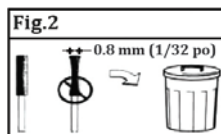
SÉLECTION

1. Utilisez une pierre dont le diamètre est identique à celui de la lime correspondant à votre scie.



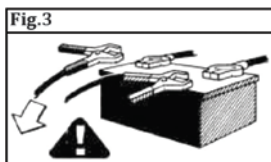
2. Consultez les recommandations du fabricant de la chaîne.

REMARQUE : Si la pierre présente un diamètre de 0,8 mm (1/32 po) inférieur à celui de l'orifice prescrit, remplacez la pierre.

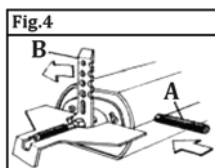


ASSEMBLAGE

1. Débranchez l'affûteur des bornes de batterie avant d'installer ou d'enlever la meule.



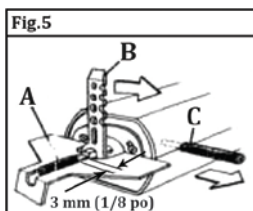
2. A. Bloquez l'arbre moteur au moyen d'une meule de recharge.
B. Desserrez le contre-écrou.



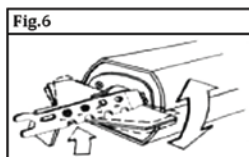
3. A. Installez la meule.

REMARQUE : La tige devrait dépasser de 3 mm (1/8 po) du mandrin.

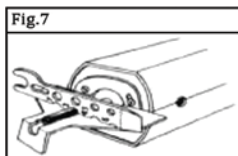
- B. Serrez le contre-écrou.
- C. Enlevez la meule de recharge.



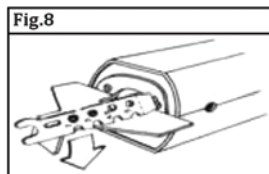
4. Desserrez la vis de réglage.



5. Placez la plaque-guide.

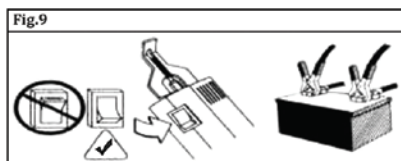


6. Serrez la vis de réglage.

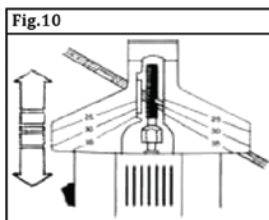


UTILISATION

1. Branchez la batterie alors que l'affûteur est arrêté (la bande rouge n'est pas visible).



2. Affûtez la chaîne aux angles recommandés par le fabricant.



SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.

DISPOSAL

Recyclez votre outil endommagé dans une installation prévue à cet effet s'il est impossible de le réparer.